

LIGJ
Nr.9893, datë 27.3.2008

PËR RATIFIKIMIN E “MARRËVESHJES NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS SË MALIT TË ZI PËR BASHKËPUNIMIN POLICOR NDËRKUFITAR”

Në mbështetje të neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet “Marrëveshja ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës së Malit të Zi për bashkëpunimin policor ndërkufitar”.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Shpallur me dekreten nr.5681, datë 31.3.2008të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Bamir Topi

MARRËVESHJE

NDËRMJET KËSHILLIT TË MNISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS SË MALIT TË ZI “MBI BASHKËPUNIMIN POLICOR NDËRKUFITAR”

Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë dhe Qeveria e Republikës së Malit të Zi (më poshtë të quajtura “Palë Kontraktuese”):

- *duke respektuar* marrëdhënien miqësore ndërmjet dy shteteve;
- *duke marrë* parasysh legjislacionin kombëtar dhe detyrimet ligjore ndërkombëtare të të dyja shteteve;
- *me synim* intensifikimin e marrëdhënieve të ndërsjella dhe forcimin e bashkëpunimit ndërmjet dy shërbimeve policore kufitare;
- *të sigurta* që bashkëpunimi ndërmjet policive kufitare është tepër i rëndësishëm për sigurinë e brendshme dhe stabilitetin e rendit publik dhe ligjit;
- *me synim* për të vepruar me më shumë efikasitet me anë të masave të përbashkëta, planeve dhe veprimeve kundër migracionit të paligjshëm, trafikut të qenieve njerëzore dhe formave të tjera të krimit ndërkufitar;
- *në përpjekje* për të lehtësuar qarkullimin ndërkufitar në nivelin më të lartë të mundshëm, kanë rënë dakord si më poshtë:

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1

Objekti i Marrëveshjes

Sipas kësaj Marrëveshjeje dhe legjislacioneve përkatëse kombëtare, Palët Kontraktuese forcojnë bashkëpunimin ndërmjet shërbimeve të policive të tyre kufitare për të parandaluar rrezikun dhe për të siguruar rendin publik në zonat kufitare, veçanërisht për të parandaluar dhe zbuluar veprat penale (këtu e tutje të referuar si parandalimi i krimit ndërkufitar) dhe shkelje që rrezikojnë sigurinë kufitare, duke respektuar njëkohësisht rregullat të cilat përcaktojnë mbrojtjen e të dhënave, si dhe legjislacionet përkatëse të brendshme të secilës palë dhe këtë Marrëveshje.

Neni 2

Qëllimi i Marrëveshjes

Qëllimi i kësaj Marrëveshjeje është:

- forcimi i sigurisë përgjatë kufijve të përbashkët shtetërorë;
- parandalimi më efikas i migracionit të paligjshëm;
- parandalimi më efikas i krimit ndërkufitar;
- parandalimi gjithëpërfshirës i rreziqeve të tjera kundër sigurisë publike;
- lehtësimi i procedurave në kontrollin e kalimit të kufirit;
- forcimi i bashkëpunimit në kufijtë e përbashkët shtetërorë.

Neni 3

Institucionet dhe autoritetet kompetente

1. Institucionet dhe autoritetet kompetente (këtu e tutje të referuara si “institucione dhe autoritete përgjegjëse”) për zbatimin e kësaj Marrëveshjeje janë:

Në Republikën e Shqipërisë:

- Ministria e Brendshme,
- Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit,
- Drejtoria e Policisë Kufitare dhe Migracionit,
- institucionet e tjera të përfshira në menaxhimin e integruar të kufirit (doganat, shërbimet fito-sanitare dhe veterinare)

Në Republikën e Malit të Zi:

- Ministria e Brendshme,
- Shërbimi për Sigurinë Publike,
- Drejtoria e kufirit shtetëror dhe çështjeve që lidhen me kufirin.

2. Palët Kontraktuese informojnë në mënyrë reciproke njëra-tjetrën për ndryshimet në lidhje me institucionet dhe autoritetet e përmendura në paragrafin 1 të këtij neni. Institucionet dhe autoritetet informojnë drejtpërsëdrejti njëra-tjetrën për kompetencat e secilës palë në lidhje me zbatimin e Marrëveshjes.

BASHKËPUNIMI I PËRGJITHSHËM

Neni 4

Bashkërendimi i veprimtarive policore

Me qëllim përmirësimin e efikasitetit të bashkëpunimit në kuadrin e kësaj Marrëveshjeje, autoritetet policore të palëve angazhohen:

- të informojnë njëra-tjetrën për çështje pune që fokusohen në parandalimin e krimit ndërkufitar, ashtu si dhe për masa të rëndësishme të ndërmarra për mbikëqyrjen e kufirit shtetëror ose për të kontrolluar trafikun ndërkufitar dhe që mund të kenë ndikim në interesat e Palëve Kontraktuese;

- të caktojnë ente ose persona bashkërendues për të luftuar krimin e organizuar ndërkufitar përgjatë zonës kufitare;

- të hartojnë analiza të përbashkëta të problemeve ndërkufitare dhe bëjnë plane për veprimtari operacionale në kufi;

- të kryejnë veprimtari të bashkërenduara dhe të harmonizuara përgjatë kufirit të përbashkët shtetëror.

Neni 5

Komunikimi dhe lidhja e telekomunikimit reciprok

1. Me qëllim zbatimin e kësaj Marrëveshjeje, autoritetet policore mund të përmirësojnë komunikimin reciprok me anë të:

- emërimit të oficerëve të kontaktit që kanë njohurinë e duhur për palën tjetër;
- dërgimit afatshkurtër të ekspertëve në territorin e palës tjetër me kërkesë të veçantë shtesë;
- vizitave reciproke të studimit nga ekspertët;
- shkëmbimit të informacionit mbi lidhje të rëndësishme telekomunikimi dhe adresa e-mail-i të autoriteteve policore.

2. Me qëllim zbatimin e kësaj Marrëveshjeje, autoritetet policore mund të përmirësojnë lidhjet e telekomunikimit reciprok me anë të:

- sigurimit të lidhjes së drejtpërdrejtë për transferimin e të dhënave në formë grafike, fotografike dhe videoe;
- bashkëpunimit për të siguruar funksionim të rregullt të sistemit policor të radiove;
- krijimit të lidhjeve me radio në frekuencat e rëna dakord më parë, në rast të nevojave të veçanta.

Neni 6

Shkëmbimi i informacionit ndërmjet palëve

1. Autoritetet policore shkëmbejnë informacion të rëndësishëm në zbatim të kësaj Marrëveshjeje, veçanërisht informacion mbi:

- vepra penale të kryera përtej kufirit, personat e dyshuar si shkelës apo bashkëpunëtorë, rrethanat dhe natyrën e veprës penale dhe masat e marra;
- persona dhe objekte në kërkim;
- format e reja të krimit në kufi;
- ngjarje dhe veprimtari të ngjashme reciproke për sigurinë në kufi;
- literaturën aktuale dhe çështje teknike të specializuara dhe çështje të profesionit, që kanë të bëjnë me bashkëpunimin sipas kësaj Marrëveshjeje;
- legjislacionin aktual kombëtar dhe rregullore të tjera të palëve në lidhje me lëndën e kësaj Marrëveshjeje, si edhe ndryshimet e tyre.

2. Autoritetet policore të palëve, në datat e rëna dakord (të përcaktuara në protokoll), shkëmbejnë informacion të rëndësishëm për shtjellimin e analizave të përbashkëta të rrezikut për problemet e sigurisë në kufi.

Neni 7

Përdorimi i pajisjeve të veçanta policore

1. Autoritetet policore të palëve, sipas kësaj Marrëveshjeje apo marrëveshjeve shtesë, me synim përmirësimin e efikasitetit të bashkëpunimit, mund të përdorin, përkohësisht dhe pa rimbursim financiar, pajisje dhe mjete të veçanta policore të palës tjetër, sipas rastit.

2. Pajisjet apo mjetet përdoren nga eksperti i palës që i zotëron ato. Pajisjet e përmendura në paragrafin 1 të këtij neni nuk kërkojnë licencë të veçantë importi dhe eksporti, detyrim ose taksa, kur hyjnë dhe dalin nga territoret përkatëse.

Neni 8

Arsimimi, trajnim i avancuar dhe trajnimi

Palët mund të vendosin bashkëpunim gjithashtu brenda fushës së arsimimit, trajnimit të avancuar dhe trajnimit, veçanërisht me anë të:

- shkëmbimit të përvojës dhe informacionit mbi metodat dhe format e punës policore;
- ndihmës reciproke në mësimin e gjuhës së palës tjetër;
- takimeve të përbashkëta të punës;

- trajnimit të specializuar në nivel ekspertësh;
- pjesëmarrjes së ekspertëve gjatë stërvitjeve;
- shkëmbimit të trajnuesve.

Neni 9

Ndihma në raste aksidentesh dhe katastrofash natyrore dhe civile

1. Autoritetet policore të palëve mund të ofrojnë asistencë reciproke në raste aksidentesh dhe katastrofash natyrore dhe civile, që ndikojnë në gjendjen e sigurisë në territorin shtetëror të palës tjetër, në mënyrë të tillë që:

- a) kur është e mundur, ato të informojnë menjëherë dhe në mënyrë të ndërsjellë njëra-tjetrën për këto ngjarje dhe detaje në lidhje me to;
- b) ato të ndërmarrin dhe bashkërendojnë me Palën tjetër veprime dhe masa të nevojshme policore në lidhje me to;
- c) me kërkesë të Palës, në territorin e së cilës ka ndodhur katastrofa, të japin ndihmë brenda kuadrit të kapaciteteve reale të tyre, konkretisht, duke dërguar ekspertë ose duke siguruar, apo dhënë pajisje ose mjete.

2. Në rastet e paragrafit 1, pika c, kufiri mund të kalohet nëse është e nevojshme që kjo të bëhet menjëherë dhe në vend apo jashtë kalimit kufitar të ligjshëm dhe orarit të punës. Në këtë rast, autoritetet policore duhet t'u binden të njëjtave rregulla si dhe oficerët lokalë.

FORMA TË VEÇANTA TË BASHKËPUNIMIT POLICOR NDËRKUFITAR

Neni 10

Vendosja e pikave të kontaktit ndërmjet policive kufitare

Çdo Palë Kontraktuese, sipas kësaj Marrëveshjeje, do të caktojë pikën e saj të kontaktit me autoritetet e shërbimit të Policisë Kufitare të Palës tjetër Kontraktuese.

Pika e kontaktit do të funksionojë në zbatim të protokollit të posaçëm që palët do të nënshkruajnë "Për vendosjen dhe funksionimin e pikës së kontaktit ndërmjet shërbimeve të policive kufitare"

Neni 11

Organizimi dhe kryerja e takimeve në nivele kombëtare, rajonale dhe lokale në mes policive kufitare

Çdo Palë Kontraktuese, sipas kësaj Marrëveshjeje do të organizojë dhe zhvillojë takime në nivel kombëtar, rajonal dhe lokal ndërmjet shërbimeve të policive kufitare.

Procedurat e organizimit dhe kryerjes së takimeve në të trija nivelet do të përcaktohen në protokollin e posaçëm që palët do të nënshkruajnë "Për organizimin dhe zhvillimin e takimeve në trija nivelet ndërmjet shërbimeve të policive kufitare".

Nëse është e nevojshme, autoritetet policore të Palëve Kontraktuese mund të krijojnë borde të veçanta pune në të gjitha nivelet, për kryerjen e detyrave të veçanta policore dhe për të zgjidhur incidente kufitare apo cenime të kufirit shtetëror. Persona zyrtarë të autoritetit policor të një Pale Kontraktuese mund të veprojnë në territorin shtetëror të Palës tjetër Kontraktuese duke dhënë këshilla ose ekspertizë për çdo kërkesë.

Neni 12

Caktimi i oficerëve ndërlidhës

1. Çdo Palë Kontraktuese, sipas kësaj Marrëveshjeje, mund të caktojë një oficer ndërlidhës në shtetin e Palës tjetër Kontraktuese.

2. Oficeri ndërlidhës në territorin e Palës tjetër Kontraktuese vepron vetëm duke dhënë sugjerime dhe shkëmbyer informacion, si dhe duke kryer detyra të tjera brenda kuadrit të udhëzimeve të veçanta të Palëve Kontraktuese.

Procedurat e vendosjes dhe funksionimit të oficerëve ndërlidhës do të përcaktohen në

protokollin e posaçëm që palët do të nënshkruajnë “Për vendosjen e oficerëve ndërlidhës”.

3. Oficerët e policisë, të cilët njëra prej Palëve Kontraktuese i dërgon në një vend të tretë, me marrëveshje të autoriteteve policore kompetente të Palëve Kontraktuese, mund të përfaqësojnë interesat e Palës tjetër Kontraktuese.

Neni 13

Patrullime të përbashkëta përgjatë kufijve shtetërorë

Autoritetet policore të Palëve Kontraktuese, në bazë të protokollit të veçantë “Për patrullimin e përbashkët në kufi”, me synim parandalimin e rrezikut kundër rendit publik, luftën kundër të gjitha formave të krimit dhe forcimit të mbikëqyrjes së kufirit shtetëror, mund të bien dakord për vendosjen e shërbimeve të përbashkëta të policive kufitare dhe autoriteteve të tjera që operojnë në kufi.

Neni 14

Vendosja dhe funksionimi i PKK-ve të përbashkëta

Autoritetet policore të Palëve Kontraktuese, në bazë të protokollit të veçantë “Për vendosjen dhe funksionimin e PKK-ve të përbashkëta”, me synim realizimin e objektivave për përmirësimin e infrastrukturës së transportit rajonal dhe europian, për të thjeshtuar dhe lehtësuar kryerjen e veprimeve në lidhje me kontrollin kufitar në trafikun e kalimit kufitar midis shteteve, mund të bien dakord për vendosjen dhe funksionimin e PKK-ve të përbashkëta.

Neni 15

Vendosja dhe funksionimi i zyrave të përbashkëta për shkëmbim të menjëhershëm të informacionit

Në territorin shtetëror të Palëve Kontraktuese, pranë ose në kufirin shtetëror, sipas protokollit të posaçëm “Për vendosjen dhe funksionimin e zyrave të përbashkëta për shkëmbim të menjëhershëm të informacionit” Palët bien dakord, përkohësisht apo në mënyrë të përhershme, për krijimin e ambienteve të përbashkëta zyrtare, ku persona zyrtarë të autoriteteve policore të Palëve Kontraktuese do të shkëmbejnë dhe analizojnë informacion të rëndësishëm me interes të përbashkët për kufirin shtetëror.

Neni 16

Shkëmbimi i të dhënave të analizës së rrezikut

Autoritetet policore të Palëve Kontraktuese, në bazë të protokollit të veçantë “Për shkëmbimin e të dhënave dhe analizën e rrezikut”, me synim parandalimin e çdo rreziku për rendin publik në të dyja anët e kufirit dhe më gjerë, luftën kundër të gjitha formave të krimit dhe nivelit më të mirë të menaxhimit të kufirit shtetëror, mund të bien dakord për shkëmbimin e të dhënave të analizës së rrezikut sipas procedurave të parashikuara në protokoll.

Neni 17

Organizimi dhe kryerja e operacioneve të përbashkëta në kufi

Autoritetet policore të Palëve Kontraktuese, në bazë të protokollit të veçantë, me synim harmonizimin dhe rritjen e forcës goditëse ndaj aktiviteteve të paligjshme në kufi, mund të bien dakord për organizimin dhe kryerjen e operacioneve të përbashkëta në kufi sipas procedurave të parashikuara në protokollin e posaçëm “Për organizimin dhe kryerjen e operacioneve të përbashkëta në kufi”.

Neni 18

Planifikimi dhe kryerja e hetimeve të përbashkëta

Me synim përmbushjen e detyrave për menaxhimin e integruar të kufijve, nëse është e nevojshme, palët krijojnë grupe të përbashkëta pune hetimore me pjesëmarrjen e përfaqësuesve të policisë kufitare dhe ekspertë të thirrur.

Procedurat e planifikimit dhe kryerjes së hetimeve të përbashkëta do të përcaktohen në protokollin e posaçëm që palët do të nënshkruajnë “Për organizimin dhe kryerjen e hetimeve të përbashkëta në kufirin shtetëror”.

MARRËDHËNIET LIGJORE

Neni 19

Marrëdhëniet ndërmjet autoriteteve kompetente

1. Autoritetet ligjore kompetente të përmendura në nenin 3, të cilat veprojnë brenda kuadrit të bashkëpunimit të kësaj Marrëveshjeje, në territorin sovran të Palës tjetër Kontraktuese, bashkëpunojnë vetëm me autoritetet që janë krijuar dhe parashikuar nga kjo Marrëveshjeje.

2. Në zbatimin dhe ndërmarrjen e të gjitha masave, veprimeve dhe procedurave, duhet të respektohet rreptësisht legjislacioni në fuqi i Palës tjetër Kontraktuese.

3. Personat zyrtarë të specifikuar në paragrafin e këtij neni autorizohen:

a) të veshin uniformën e tyre zyrtare dhe të mbajnë armë dhe mjete të tjera shtesë që lejohen sipas ligjit të Palës tjetër Kontraktuese, përveçse nëse autoritetet policore të përmendura në nenin 3 informojnë që e lejojnë ose nuk e lejojnë këtë nën rrethana të caktuara;

b) të përdorin armë zyrtare për vetëmbrojtje në territorin e Palës tjetër Kontraktuese, kur kjo është e domosdoshme;

c) të hyjnë në territorin sovran të Palës tjetër Kontraktuese dhe qëndrojnë pa vizë apo dokument udhëtimi, në distancën 10 km (milje) nga kufiri shtetëror, gjatë kryerjes së detyrës në bashkëpunim me palën tjetër, sipas kësaj Marrëveshjeje, nëse kanë dokument identifikimi zyrtar me fotografi dhe nënshkrimin përkatës mbi të;

d) të përdorin automjete dhe mjete lundrimi policore të autoritetit të tyre policor. Në këtë rast, personat zyrtarë janë të detyruar të respektojnë rregulloret e trafikut të Palës në territorin e së cilës qëndrojnë.

4. Nëse është e nevojshme, me qëllim që të kryhen detyrat sipas kësaj Marrëveshjeje, personat zyrtarë, të përmendur në paragrafin 1 të këtij neni, mund ta kalojnë kufirin shtetëror jashtë pikave të kalimit kufitar.

5. Çdo Palë Kontraktuese është e detyruar të mbrojtë, përveç oficerëve të vet, edhe oficerët e Palës tjetër Kontraktuese që janë dërguar zyrtarisht në territorin e saj.

6. Marrëdhëniet e barabarta të personave zyrtarë të përmendur në paragrafin 1 të këtij neni, rregullohen sipas legjislacionit në fuqi të Palëve Kontraktuese. Është e detyrueshme për të dy palët të kryerjes së detyrave në territorin sovran të Palës tjetër Kontraktuese, ushtrojnë detyrat e ngarkuara duke operuar në përputhje me specifikimet e bëra në marrëveshje dhe në protokolle.

8. Automjete zyrtare policore dhe mjete lundrimi policore, bazuar në protokoll të veçantë të nënshkruar më parë ndërmjet autoriteteve policore, pa njoftim të veçantë, mund të kalojnë kufirin shtetëror të Palës tjetër Kontraktuese, me synim veprimin në territorin e saj shtetëror në rastet kur, për arsye specifike, nuk është e mundur të kalohet në atë pjesë të territorit shtetëror nga territori i saj.

Procedurat e kalimit nëpër territorin e palës tjetër parashikohen në protokollin e veçantë.

Neni 20

Përfundimi i detyrimeve dhe taksave të tjera

Të gjitha objektet, mjetet motorike dhe lundruese zyrtare, ashtu si dhe objektet për përdorim personal, që hyjnë apo dalin nëpër pikat e kalimit të kufirit nga persona zyrtarë të autoriteteve policore, të cilët, brenda kuadrit të bashkëpunimit sipas kësaj Marrëveshjeje, gjatë kryerjes së detyrave të tyre funksionale, duke vepruar në territorin sovran të Palës tjetër Kontraktuese, përfundohen nga leje të veçanta, detyrime, taksa, TVSH, taksa porti dhe taksa apo leje të tjera.

Neni 21

Detyrimi për kompensim të dëmit

1. Palët Kontraktuese, në mënyrë reciproke, heqin dorë nga të gjitha të drejtat për të pretenduar kompensim të dëmit që rezulton në humbje apo dëmtim pasurie, që u përket atyre, nëse dëmi shkaktohet nga personi zyrtar i autoriteteve policore të referuara në nenin 3, në rastin e kryerjes së detyrave në lidhje me zbatimin e kësaj Marrëveshjeje.

2. Palët Kontraktuese, në mënyrë reciproke heqin dorë nga të gjitha të drejtat për të pretenduar kompensim të dëmit në rast dëmtimi apo vdekje të personit zyrtar sipas nenit 3, nëse dëmtimi apo vdekja janë shkaktuar nga kryerja e detyrave në lidhje me zbatimin e kësaj Marrëveshjeje. Rrjedhimisht, nuk ekziston e drejta për të paraqitur kërkesë për kompensim të dëmit nga ana e zyrtarit apo anëtarëve të familjes së tij.

3. Nëse personi zyrtar i autoriteteve policore i një Pale Kontraktuese, sipas nenit 3, në kryerjen e detyrave në lidhje me zbatimin e kësaj Marrëveshjeje i shkaktonte një dëm personit të tretë, Pala Kontraktuese në territorin e së cilës u shkaktua dëmi është përgjegjëse për dëmin e shkaktuar sipas rregullave ligjore të zbatuara nëse dëmi është shkaktuar nga oficeri i saj.

4. Pala Kontraktuese, personi zyrtar i së cilës ka shkaktuar dëmin, kompenzon Palën tjetër Kontraktuese me shumën e plotë që ajo Palë Kontraktuese ka paguar atë që vuajti një dëm apo pasardhësin e tij ligjor.

5. Autoritetet kompetente policore të Palëve Kontraktuese bashkëpunojnë ngushtë, me qëllim që të lehtësojnë kërkesat për kompensim të dëmit. Në këtë rast, ato shkëmbejnë të gjithë informacionin e mundshëm për veprime dëmshpërblyese sipas këtij neni.

6. Parashikimet e paragrafëve 1 dhe 2 nuk zbatohen nëse dëmi shkaktohet qëllimisht apo nga pakujdesia e dukshme dhe jashtë ushtrimit të detyrave zyrtare.

Neni 22

Detyrimi brenda fushës të së drejtës penale

Nëse personat zyrtarë, sipas nenit 3, në kryerjen e detyrave të tyre në përputhje me Marrëveshjen, kryejnë një vepër penale në territorin sovran ose nëse vepra penale është kryer kundër tyre, ata janë të barabartë si në të drejta, ashtu edhe në përgjegjësi me personat zyrtarë të Palës tjetër Kontraktuese.

Neni 23

E drejta për të mos bashkëpunuar dhe detyrime të tjera

1. Nëse një Palë Kontraktuese mendon që procedimi sipas kërkesës apo aplikimit të Palës tjetër Kontraktuese në lidhje me zbatimin e detyrimeve specifike të kësaj Marrëveshjeje mund të çojë në rrezikimin e sovranitetit, sigurisë apo interesave të tjera të rëndësishme ose mund të jetë kundër rregullave ligjore, ajo mund të refuzojë kërkesën, pjesërisht ose krejtësisht, ose ta kushtëzojë me kushte të veçanta.

2. Dokumentimi, informacioni dhe mjetet policore të cilat autoritetet policore të referuara në nenin 3 përftuan në bazë të kësaj Marrëveshjeje, nuk mund t'u dorëzohen shteteve të treta pa lejen paraprake të atyre që i kanë dhënë apo dërguar dokumentin.

3. Mbrojtja e fshehtësisë së dokumentacionit, informacionit dhe mjeteve policore që i janë dhënë apo dërguar Palës tjetër Kontraktuese do të bëhet sipas rregullave kombëtare ose do të përcaktohet me marrëveshje të veçantë.

Neni 24

Mbrojtja e të dhënave

Duke marrë parasysh parimet e “Konventës për mbrojtjen e individëve në lidhje me përpunimin automatik të të dhënave personale” (Strasburg, 28 janar 1981) dhe Rekomandimit nr. R 87 (15) të Komitetit të Ministrave të Këshillit të Europës për shtetet anëtare, që rregullon përdorimin e të dhënave personale në sektorin policor (Strasburg, 17 shtator 1987), autoritetet kompetente policore të Palëve Kontraktuese përcaktojnë kushtet e tjera për mbrojtjen e të dhënave personale që shkëmbehen brenda kuadrit të bashkëpunimit.

Çdo informacion i mbledhur dhe dokumentuar si rezultat i veprimtarisë dhe punës së kryer në zbatim të kësaj Marrëveshjeje është pronë e shteteve nënshkruese dhe nuk mund t’u vihet në dispozicion ose t’u bëhet e ditur shteteve të treta pa miratimin e të dy palëve.

DISPOZITA PËRFUNDIMTARE

Neni 25

Zbatimi i formave të veçanta të bashkëpunimit

1. Ministria e Brendshme, në emër të Republikës së Shqipërisë, dhe Ministria e Punëve të Brendshme, në emër të Republikës së Malit të Zi, do t’i nënshkruajnë protokollet për zbatimin e formave të veçanta të bashkëpunimit policor ndërkufitar, sipas neneve 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 dhe 18 të kësaj Marrëveshjeje, dhe nëse është e nevojshme, mund të nënshkruajnë një protokoll për zbatimin e formave të tjera të parashikuara të bashkëpunimit sipas kësaj Marrëveshjeje.

2. Organet kompetente policore informojnë në mënyrë reciproke njëra-tjetrën mbi të gjitha rrethanat e rëndësishme në lidhje me zbatimin e kësaj Marrëveshjeje.